

Mangez bien, mangez local !

— LE PETIT GUIDE —
DU CONSOMMER

MALIN

Agriculture
locale



© Crédit photo - CA66

www.pyrenees-orientales.chambagri.fr





100% PRODUCTEURS
ET ARTISANS LOCAUX

LES MARCHÉS DES PRODUCTEURS DE PAYS®

De véritables marchés où seuls les agriculteurs et leurs amis artisans créateurs vous proposent leurs produits dans les communes amies !

Ils peuvent être saisonniers, annuels ou événementiels pour tenir compte de vos attentes et être en conformité avec les saisons ! Ils valorisent pleinement la richesse et la diversité de nos terroirs. Idéal pour des achats locaux !

C'EST LA GARANTIE pour les consommateurs

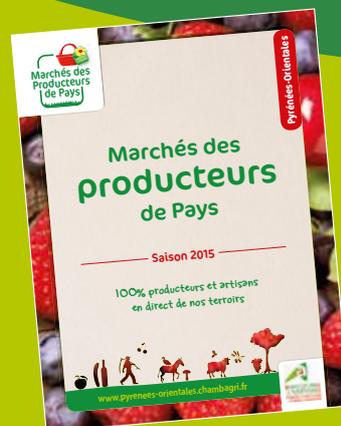
- de trouver des produits venus tout droit de la ferme ou de l'atelier de l'artisan de proximité,
- de rencontrer des hommes et des femmes passionnés et passionnants, toujours prêts à parler de leur métier,
- de découvrir des lieux chaleureux, variés et colorés où la convivialité est toujours de mise.

Repérez-les grâce à leur marque et leur logo qui les identifient et en font des marchés sans équivalent.

Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des producteurs.

OÙ NOUS TROUVER !

- sur le calendrier en dernières pages de la brochure **Bienvenue à la Ferme** que vous pouvez procurer à la **Chambre d'Agriculture** et/ou dans les offices de tourisme.
- sur le site www.pyrenees-orientales.chambagri.fr rubrique « Goûtez le terroir ».



INFOS PRATIQUES...

CHAMBRE D'AGRICULTURE DES PYRÉNÉES-ORIENTALES

19 av. de Grande-Bretagne 66025 PERPIGNAN Cedex

Tél. 04 68 35 85 94

promotion@pyrenees-orientales.chambagri.fr





goûtez notre nature

GOÛTEZ
NOTRE NATURE

— RÉSEAU BIENVENUE À LA FERME —

Un logo reconnaissable à sa petite fleur

110 PRODUCTEURS FERMIS DANS LES PYRÉNÉES-ORIENTALES...

...VENDENT LEURS PRODUITS EN DIRECT

- sur les marchés hebdomadaires,
- sur les Marchés des Producteurs de Pays[®],
- sur leurs exploitations, sur des salons,
- par des livraisons, via les collectifs (boutique Oh ! Délices Paysans, Drive d'Aquí...), etc.

...PROPOSENT DES ACTIVITÉS VARIÉES

- des loisirs agricoles : fermes pédagogiques, fermes équestres...
- des dégustations de produits : casse-croûte et goûter, ferme auberge, apéritifs fermiers chez le vigneron...
- des hébergements : gîtes et chambres d'hôtes, campings à la ferme, accueil de camping-cars...

...GARANTISSENT

- un contact direct entre producteurs et consommateurs,
- des produits locaux de saison,
- la transparence sur leurs méthodes de production et la possibilité de visiter leurs exploitations,
- le respect de cahiers des charges nationaux.

OÙ NOUS TROUVER !

- sur le guide départemental (envoi gratuit ou disponible dans les offices de tourisme)
- sur le site www.bienvenue-a-la-ferme.com
- sur facebook facebook.com/bienvenue.ferme.66



© Crédit photo - Bienvenue à la Ferme

INFOS PRATIQUES...

RÉSEAU BIENVENUE À LA FERME CHAMBRE D'AGRICULTURE DES PYRÉNÉES-ORIENTALES

19 av. de Grande-Bretagne 66025 PERPIGNAN Cedex

Tél. 04 68 35 74 22

bienvenue-ferme@pyrenees-orientales.chambagri.fr - www.pyrenees-orientales.chambagri.fr



100% PRODUCTEURS
ET ARTISANS LOCAUX

LES MARCHÉS DES PRODUCTEURS DE PAYS®

De véritables marchés où seuls les agriculteurs et leurs amis artisans créateurs vous proposent leurs produits dans les communes amies !

Ils peuvent être saisonniers, annuels ou événementiels pour tenir compte de vos attentes et être en conformité avec les saisons ! Ils valorisent pleinement la richesse et la diversité de nos terroirs. Idéal pour des achats locaux !

C'EST LA GARANTIE pour les consommateurs

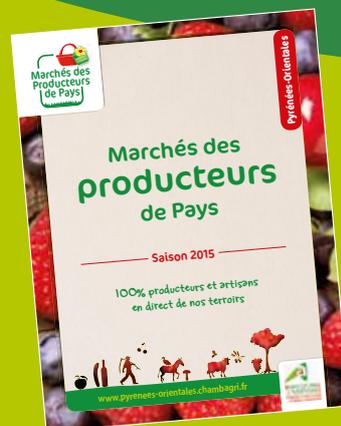
- de trouver des produits venus tout droit de la ferme ou de l'atelier de l'artisan de proximité,
- de rencontrer des hommes et des femmes passionnés et passionnants, toujours prêts à parler de leur métier,
- de découvrir des lieux chaleureux, variés et colorés où la convivialité est toujours de mise.

Repérez-les grâce à leur marque et leur logo qui les identifient et en font des marchés sans équivalent.

Ils sont réglementés par une charte qui exige que les produits présents sur le marché proviennent directement et exclusivement des producteurs.

OÙ NOUS TROUVER !

- sur le calendrier en dernières pages de la brochure **Bienvenue à la Ferme** que vous pouvez procurer à la **Chambre d'Agriculture** et/ou dans les **offices de tourisme**.
- sur le site www.pyrenees-orientales.chambagri.fr rubrique « **Goûtez le terroir** ».



INFOS PRATIQUES...

CHAMBRE D'AGRICULTURE DES PYRÉNÉES-ORIENTALES

19 av. de Grande-Bretagne 66025 PERPIGNAN Cedex

Tél. 04 68 35 85 94

promotion@pyrenees-orientales.chambagri.fr





EN DIRECT
DES PRODUCTEURS

— LES BOUTIQUES DE PRODUCTEURS —

Plus besoin de courir de ferme en marché, les boutiques de producteurs regroupent, en un même lieu, une gamme complète de produits agricoles locaux, frais et transformés, en direct du producteur.

OH ! DÉLICES PAYSANS

Le bon goût d'ici dans votre panier



25 producteurs et artisans des Pyrénées-Orientales vous accueillent à tour de rôle dans leur Boutique Paysanne® pour vos courses hebdomadaires, mais aussi festives.

Ouvert toute l'année

lundi : 15h-19h

mardi, mercredi, jeudi : 9h-13h & 15h-19h

vendredi, samedi : 9h-19h sans interruption

dimanche : fermeture hebdomadaire

8 avenue de Vienne, ZAE «Sainte Eugénie»,
66270 le Soler

Tel./Fax. 04 68 59 69 82

contact@ohdelicespaysans.fr

www.ohdelicespaysans.fr



PAYSANS DE LA MER & DE LA TERRE

Les producteurs d'Argelès-sur-Mer vous proposent leurs produits dans ce point de vente collectif saisonnier.

Ouvert du 1^{er} juin au 30 septembre

lundi à dimanche : 9h30-12h30

& 16h30-19h30

Avenue du Grau-Argelès Plage (devant
entrées du camping Front de Mer /
camping la Sardane).

UNE CHARTE QUALITÉ !

Oh! Délices Paysans fait partie du réseau des Boutiques Paysannes® qui vous garantit :

- l'accueil par un producteur
- des produits 100% fermiers et 100% locaux
- la transparence, de la production à la vente



RELAIS DE SERRABONE

Ce groupement d'agriculteurs et artisans vous propose une halte gourmande : vente et dégustation de produits du terroir - assiettes et tartines fermières.

Ouvert d'avril à octobre

lundi à dimanche : 10h30-18h30

Route Départementale, entre Bouleternère et Boule
d'Amont, à l'embranchement du Prieuré de Serrabone
04 68 84 26 24

www.facebook.com/relaisdeserrabone





ASSOCIATION POUR LE MAINTIEN D'UNE AGRICULTURE PAYSANNE

– VOUS AVEZ DIT AMAP ? –

Ce sont des consommateurs, regroupés en association qui achètent à l'avance la production d'un agriculteur sur une saison. Ce dernier se charge de la partager de façon équitable entre chaque adhérent. Ce partenariat prend la forme d'un contrat qui s'étend sur toute la durée de la saison de production.

LE CONSOMMATEUR qui s'engage ...

- bénéficie de produits frais, de qualité, de saison, issus d'une agriculture qui préserve l'environnement,
- bénéficie de prix constants indépendants du marché, fixés par rapport aux charges de l'agriculteur,
- redevient acteur de son alimentation : échanges directs avec l'agriculteur, participation à la vie de l'AMAP et de l'exploitation via des visites, des ateliers pédagogiques.. .

L'AGRICULTEUR qui s'engage...

- respecte la charte de l'agriculture paysanne,
- bénéficie d'un revenu toute l'année, indépendant des aléas climatiques et du marché et possède une avance de trésorerie qui permet la bonne santé financière de son exploitation,
- se tient à disposition des consommateurs pour toute question ou suggestion,
- assure un rôle pédagogique via les visites et ateliers pédagogiques qu'il met en place.

OÙ LES TROUVER !

- « **Le palais du vert** »
à Argelès-sur-mer.
06 19 50 14 09
- « **Les jardins de Lola** »
à Céret.
06 67 48 69 00
- « **Energie citoyenne** »
à Perpignan (Université).
06 67 34 76 65
- « **Des légumes dans la ville** »
à Perpignan.
06 22 74 72 43
- « **Les jardins de Boulbène** »
à Pézilla de la Rivière.
04 68 64 98 72 / 06 09 40 31 59
- « **Bio en Têt** »
à Pézilla de la Rivière.
06 80 96 00 82



INFOS PRATIQUES...

VOUS SOUHAITEZ CRÉER UNE AMAP?

L'association INTERAMAP 66 a pour objectif d'aider les consommateurs et les producteurs à créer des AMAP.

Contact : Eric LE BALIER 06 74 71 52 95

Pour plus d'informations : <http://amap66.com>





À VOS
CLICS !

— LES DRIVES —

Faciles et pratiques pour acheter local, les drives sont des boutiques en ligne de producteurs qui proposent un certain nombre de services aux consommateurs :

- Une gamme complète de produits : fruits et légumes, viandes, produits laitiers, boissons.
- Des commandes en ligne avec un paiement sécurisé.
- Une récupération des commandes en voiture, avec un choix de plusieurs dates et créneaux horaires différents.
- Un service de portage des commandes jusqu'au coffre des clients



**A PERPIGNAN, IL EXISTE LE « DRIVE D'AQUI »,
CRÉÉ EN 2014 PAR L'ASSOCIATION
DE PRODUCTEURS « JARDIN DE PERPIGNAN »**



le drive d'aqui

Le drive d'aqui propose une gamme complète de produits extra frais, 100% des Pyrénées-Orientales et plusieurs points relais de récupération des commandes.

www.jardindeperpignan.com

OÙ NOUS TROUVER !

- **sur le site**
www.jardindeperpignan.com
www.drive-aqui.fr
- **accès principal**
325 Avenue de Milan, Perpignan
Facile – grand parking
Avenue de Metro et Sobraques,
en face des ateliers du Conseil
Général
Renseignements : 06 48 57 61 18

AU SOLER, VOUS POUVEZ RETROUVER LE PLAINE MARKET DE LA COOPÉRATIVE PLAINE DU ROUSSILLON.



Drive des fruits et légumes du Roussillon :
www.plainemarket.fr / www.plaineduroussillon.fr
lieu-dit Sainte Eugénie 66270 Le Soler
Renseignements : 06 26 42 47 09

Sur le même site, la Boutique des Paysans de
Plaine est ouverte
du mardi au vendredi : 9h30-12h30 & 16h-18h30
et le samedi : 9h30-12h30





EN DIRECT
DES COOPÉRATIVES

© Crédit photo - Carole DUPERRON

COOPÉRATIVES AGRICOLES & COMMERCIALISATION LOCALE

LES BOUTIQUES

Les coopératives y vendent leurs produits et elles proposent également à leur clientèle une gamme variée de produits achetés à des producteurs voisins.

■ Ah ! La laiterie à Err

Ouvert tous les jours sauf dimanche et lundi
9h30-12h30 & 15h-19h

Route Nationale 116, 66800 Err

Renseignements : 04 68 04 94 71

06 16 32 64 13

www.facebook.com/ah.lalaiterie

■ Ma coop à Céret

Ouvert du lundi au samedi : 9h-12h & 15h-19h

21 avenue de la Gare, 66400 Céret

<http://drive-des-epouvantails.fr/ma-coop.html>

■ Boutique Teraneo à Prades

Ouvert du lundi au vendredi : 9h-12h30

& 15h-18h30 et le samedi : 9h-12h30

Avenue Léon Jean Grégory, 66500 Prades

Renseignements : 04 68 96 42 95

VENTE DE VIANDE EN CAISSETTES

■ Saveurs du Pays Catalan

Le meilleur de nos élevages sur votre table

Rosée des Pyrénées Catalanes, Vedell des Pyrénées Catalanes, bovins bio, El Xaiï ou le Tirabuixó...

Faites votre choix entre nos différentes viandes de veau, de bœuf, d'agneau ou de porc, toutes issues d'élevages locaux, respectueux de l'environnement et du bien-être animal

Bureaux Montagne Élevage

Espace Alfred Sauvy 66500 PRADES

04 68 05 25 80 / 06 01 05 30 87

fax. 04 68 96 29 60

contact@saveursdupayscatalan.com



POUR VOS COMMANDES !

■ n° vert 0800 801 501

(appel gratuit depuis un poste fixe)

www.saveursdupayscatalan.com



© Crédit photo - Saveurs du Pays Catalan



— CONSOMMER MALIN ! —

AVEC LES PRODUITS LOCAUX AU FIL DES SAISONS

Acheter bon, frais, du pays et de saison, c'est désormais possible. Formidable !

Mais à qui s'adresser ? Où trouver les produits bien de chez nous, les fruits, les légumes, le vin, la viande, le miel, les olives... tout ce qui fait le quotidien de votre table ?

C'est peut être une évidence mais quel bonheur d'acheter quelque chose à côté de chez soi, de consommer un produit qui ne vient pas de l'autre bout de la planète et de participer ainsi au maintien de l'activité agricole et économique locale.

Ce sont de véritables filières que nos producteurs vous proposent. Retrouvez vite vos repères de consommation !

Michel GUALLAR,
*Président de la Chambre d'Agriculture
des Pyrénées-Orientales*



NOS PARTENAIRES...

SUD DE FRANCE :
L'ACCENT DU SUD DE LA GASTRONOMIE FRANÇAISE
www.sud-de-france.com

